

Regulamin Surf-Air	Surf-Air Regulations
<ul style="list-style-type: none"> • Surf-Air jest symulatorem umożliwiającym uprawianie Bodyboardingu i Flowboardingu w bezpiecznych warunkach, pod opieką odpowiednio przeszkolonych instruktorów 	<ul style="list-style-type: none"> • Surf-Air is a simulator that allows to practice Bodyboarding and Flowboarding in safe conditions, under the care of appropriately trained instructors
<ul style="list-style-type: none"> • Z atrakcji mogą korzystać osoby od 120 cm wzrostu 	<ul style="list-style-type: none"> • The attractions can be used by people from 120 cm taller
<ul style="list-style-type: none"> • Każda osoba korzystająca z Surf-Air jest zobowiązana do zapoznania się z przepisami regulującymi jej użytkowanie i obrazkami na tablicach 	<ul style="list-style-type: none"> • Every person using Surf-Air is required to read the regulations governing its use and the images on the signs
<ul style="list-style-type: none"> • Surf-Air jest atrakcją o podwyższonym ryzyku wystąpienia wypadków 	<ul style="list-style-type: none"> • Surf-Air is an attraction with a higher risk of accidents
<ul style="list-style-type: none"> • Osoby poniżej 16 roku życia mogą korzystać z Surf-Air wyłącznie pod opieką osoby dorosłej 	<ul style="list-style-type: none"> • Persons under 16 years old may use Surf-Air only if accompanied by an adult.
<ul style="list-style-type: none"> • Korzystanie z Surf-Air odbywa się wyłącznie na własną odpowiedzialność i ryzyko 	<ul style="list-style-type: none"> • The use of Surf-Air is entirely at your own risk and responsibility.
<ul style="list-style-type: none"> • Przed skorzystaniem z atrakcji należy przejść przez obowiązkowe szkolenie i zapoznać się z zasadami 	<ul style="list-style-type: none"> • Before using the attraction, you must go through mandatory training and familiarize yourself with the rules
<ul style="list-style-type: none"> • Osoby z dysfunkcjami układu krążenia, układu oddechowego, neurologicznymi i gastrycznymi powinny korzystać z Surf-Air ze szczególną ostrożnością i po konsultacji lekarskiej 	<ul style="list-style-type: none"> • Persons with cardiovascular, respiratory, neurological and gastric dysfunctions should use Surf-Air with special care and after medical consultation
<ul style="list-style-type: none"> • Z Surf-Air można korzystać tylko w obecności instruktora obecnego w strefie 	<ul style="list-style-type: none"> • Surf-Air can only be used in the presence of an instructor in the area
<ul style="list-style-type: none"> • Z Surf-Air korzystaj tylko z deskami przeznaczonymi do tego rodzaju symulatorów 	<ul style="list-style-type: none"> • Use Surf-Air only with boards designed for this type of simulators
<ul style="list-style-type: none"> • Maksymalnie 10 osób może uczestniczyć w jednej sesji prowadzonej przez instruktora 	<ul style="list-style-type: none"> • A maximum of 10 people may participate in one session led by an instructor
<ul style="list-style-type: none"> • W tym samym czasie na jednym torze może przebywać jedna osoba 	<ul style="list-style-type: none"> • One person can be on the same track at a time
<ul style="list-style-type: none"> • Sesja na symulatorze trwa 30 min i zaczyna się w pierwszej pełnej godzinie pracy symulatora 	<ul style="list-style-type: none"> • Session on the simulator lasts 30 minutes and starts in the first full hour of the simulator operation
<ul style="list-style-type: none"> • Zabrania się powodowania sytuacji zagrażających własnemu bezpieczeństwu oraz bezpieczeństwu innych osób korzystających z atrakcji lub mogących spowodować nieszczęśliwy wypadek. 	<ul style="list-style-type: none"> • It is forbidden to cause situations that threaten your own safety and the safety of other people using the place or that may cause an accident

<ul style="list-style-type: none"> • W razie wypadku spowodowanego nieprzestrzeganiem Regulaminu, wszelką odpowiedzialność ponosi użytkownik. 	<ul style="list-style-type: none"> • In the event of an accident caused by non-compliance with the Regulations, the user bears all responsibility.
<ul style="list-style-type: none"> • Park Wodny (Operator) ponosi odpowiedzialność za szkody poniesione przez Gościa w czasie korzystania z atrakcji, wyłącznie jeśli szkoda powstała w wyniku zaniedbań Operatora związanych z korzystaniem przez Gościa z atrakcji. 	<ul style="list-style-type: none"> • The Aqua Park (Operator) is liable for damages incurred by the Guest while using the attractions, only if the damage resulted from the Operator's negligence related to the Guest's use of the place.
<ul style="list-style-type: none"> • Operator nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane działaniem siły wyższej, sił natury, warunków pogodowych oraz za szkody wynikające z przyczyn leżących po stronie poszkodowanego lub osoby trzeciej, w tym wynikających z nieprzestrzegania niniejszego Regulaminu, regulaminu obiektu lub regulaminu danej atrakcji. 	<ul style="list-style-type: none"> • The operator is not responsible for damages caused by force majeure, natural forces, weather conditions and for damages resulting from reasons attributable to the injured party or a third party, including failure to comply with these Regulations, the facility regulations or the regulations of a given place.
<ul style="list-style-type: none"> • Gość odpowiada w szczególności za wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem przez niego niniejszego Regulaminu, regulaminu obiektu lub regulaminu danej atrakcji. 	<ul style="list-style-type: none"> • The guest is responsible in particular for accidents caused by his failure to comply with these Regulations, the facility regulations or the regulations of a given attraction.
<ul style="list-style-type: none"> • Wszelkie zauważone usterki, należy niezwłocznie zgłosić pracownikom Suntago Wodny Świat. 	<ul style="list-style-type: none"> • Any noticed defects should be immediately reported to Suntago Wodny Świat employees.
<ul style="list-style-type: none"> • Wszystkie osoby naruszające porządek publiczny lub przepisy niniejszego Regulaminu, będą usuwane z atrakcji, a w wypadku ciężkich naruszeń również z terenu Suntago Wodny Świat, bez możliwości ubiegania się o zwrot poniesionych kosztów pobytu. 	<ul style="list-style-type: none"> • All persons violating public order or the provisions of these Regulations will be removed from the attractions, and in the event of serious violations also from the Suntago Water World area, without the possibility of applying for a refund of the costs of stay.
<ul style="list-style-type: none"> • Doprowadzać do sytuacji w których zagrożone może być bezpieczeństwo nasze i innych osób 	<ul style="list-style-type: none"> • To lead to situations where our safety and that of others may be at risk
<ul style="list-style-type: none"> • Wchodzić na obszar Surf- Air przed uruchomieniem 	<ul style="list-style-type: none"> • Enter the Surf-Air area before it is start up
<ul style="list-style-type: none"> • Korzystać z Surf-Air z przedmiotami mogącymi spowodować uszkodzenia ciała: okulary, bransoletki, łańcuszki, kolczyki 	<ul style="list-style-type: none"> • Use Surf-Air with objects that can cause injury: glasses, bracelets, chains, earrings
<ul style="list-style-type: none"> • Korzystać w nieodpowiednim stroju 	<ul style="list-style-type: none"> • Use in the wrong outfit
<ul style="list-style-type: none"> • Wpychania lub wrzucania innych osób do środka symulatora 	<ul style="list-style-type: none"> • Pushing or throwing others into the simulator

- Wyciągnąć deski poza wyznaczony obszar Surf-Air

- Take the boards out of the designated Surf-Air area